

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	2
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Israël</i>	3
Service des télégrammes: <i>Slovaquie (Slovak Telecom, a.s., Bratislava)</i>	3
Service téléphonique:	
<i>Andorre (Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), Andorra la Vella)</i>	4
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i>	4
<i>Cuba (Empresa de Telecomunicaciones de Cuba S.A. (ETECSA), La Habana)</i>	5
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza)</i>	6
<i>Islande (Post and Telecom Administration, Reykjavik)</i>	7
<i>Panama (Cable & Wireless Panamá S.A., Panama)</i>	7
<i>Sierra Leone (Sierra Leone Telecommunications Company Limited, Freetown)</i>	10
Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:	
<i>Mongolie (Gouvernement de la Mongolie, Ulaanbaatar)</i>	11
<i>Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Mongolie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué</i>	11
<i>Roumanie (National Regulatory Authority for Communications (ANRC), Bucharest) (Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Roumanie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué)</i>	11
Autre communication: <i>Panama (Jours fériés en 2005)</i>	13
Restrictions de service: <i>Arabie saoudite, Bulgarie, Koweït</i>	13
<i>Note du TSB</i>	14
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i>	15
Amendements aux publications de service	
Nomenclature des stations de navire (Liste V).....	16
Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles.....	17
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles.....	17
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	18
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC).....	19
Plan de numérotage national.....	19

Union internationale des télécommunications (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suisse)

Tél: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Dates de parution des prochains
Bulletins d'exploitation

No. 827	1.I.2005
No. 828	15.I.2005
No. 829	1.II.2005

Contact Bureau de la
normalisation des
télécommunications (TSB):
Tél: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Comprenant les renseignements
reçus au:

17.XII.2004
10.I.2005
25.I.2005

Contact Bureau des
radiocommunications (BR):
Tél: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 825 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} décembre 2004)
- 823 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} novembre 2004)
- 818 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/00)) (Situation au 15 août 2004)
- 817 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 1^{er} août 2004)
- 816 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 15 juillet 2004)
- 815 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/04)) (Situation au 1^{er} juillet 2004)
- 805 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} février 2004)
- 803 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} janvier 2004)
- 801 Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98)) (Situation au 1^{er} décembre 2003)
- 787 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 1^{er} mai 2003)
- 785 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1^{er} avril 2003)
- 781 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} février 2003)
- 767 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2002)
- 766 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35) (Situation au 15 juin 2002)
- 764 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 15 mai 2002)
- 725 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 30 septembre 2000)
- 693 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification de réseaux télex (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68) (Situation au 31 mai 1999)
- 691 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 1^{er} mai 1999)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))

B. Les listes suivantes sont désormais disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration d'Israël, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale des réseaux de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Israël (Etat d')	4-003

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service des télégrammes

Slovaquie

Communication du 1.XII.2004:

Slovak Telecom, a.s., Bratislava, annonce que depuis le 1^{er} novembre 2004, les télégrammes entrants ne sont plus remis par télex. Il n'est donc plus tenu compte de l'indication de service TLXx (remise par télex) figurant dans les numéros A11, A84 et A85 de la Recommandation UIT-T F.1.

Cependant, les télégrammes avec les indications de service TFx (remise par téléphone), FAXx (remise par télécopie), LX (formule de luxe), LXDEUIL (formule de luxe pour condoléances), LT (télégrammes-lettres), LTF (télégrammes-lettres d'Etat) sont encore admis.

Slovak Telecom, a.s., Bratislava, annonce aussi que les horaires pour l'envoi et la remise des télégrammes ont été modifiés comme suit:

- envoi de télégrammes par téléphone: de 0700 heures à 2000 heures (heure locale);
- remise par téléphone ou par télécopie (TFx ou FAXx): de 0700 heures à 2000 heures (heure locale), du lundi au dimanche;
- remise par courrier ordinaire pendant les jours ouvrables:
 - télégrammes reçus avant 1630 heures (heure locale): premier jour ouvrable suivant;
 - télégrammes reçus après 1630 heures (heure locale): deuxième jour ouvrable suivant.

Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec:

Mrs Daniela Lenoráková
Operations Unit
Carrier Services Subunit/Wholesale
Carrier Services Department
Slovak Telecom, a.s.
Namesti slobody, 6
817 62 BRATISLAVA
Slovakia
Tél: +421 2 5363 7413
Fax: +421 2 5341 7344
E-mail: daniela.lenorakova@st.sk
URL: www.telecom.sk

Service téléphonique

Andorre (indicatif de pays +376)

Communication du 1.XII.2004:

Le *Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA)*, Andorra la Vella, annonce l'introduction du service de libre-appel national 1800 XXXX et 1802 XXXX et l'annulation de la série de numéros suivante au niveau national:

Premier chiffre	Nombre de chiffres	Type de service	Statut
0	Sept chiffres	08X XXXX disponible au niveau national	Annulé

Plan de numérotage téléphonique d'Andorre

Premier chiffre	Nombre de chiffres	Type de service	Statut
0	Deux chiffres	00 pour l'accès international (IAC)	En service
1	Trois chiffres	Services de numéros courts (au niveau national)	En service
	Six chiffres	Services spéciaux	En service
	Huit chiffres	Services de libre-appel national (1800 XXXX)	En service
	Huit chiffres	Service de libre-appel national et international (1802 XXXX)	En service
2		Réservé pour une utilisation future	
3	Six chiffres	Services de communication mobile	En service
4	Six chiffres	Services de communication mobile	En service
5		Réservé pour une utilisation future	
6	Six chiffres	Services de communication mobile (6XX XXX)	En service
	Neuf chiffres	Autres services mobiles (690 XXX XXX)	
7	Six chiffres	Téléphonie et RNIS	En service
8	Six chiffres	Téléphonie et RNIS	En service
9	Six chiffres	Services spéciaux	En service

Contact:

Mr Xavier Jiménez
 Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA)
 112, Avda. Meritxell
 ANDORRA LA VELLA
 Principat d'Andorra
 Tél: +376 875 108
 Fax: +376 864 274
 E-mail: xavier.jimenez@sta.ad

Burkina Faso (indicatif de pays +226)

Communication du 23.XI.2004:

L'*Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)*, Ouagadougou, annonce l'attribution suivante à Celtel Burkina Faso:

Réseau de téléphonie mobile

Opérateur	Séries de numéros mobiles
Celtel Burkina Faso	76 13 XXXX, 76 16 XXXX et 76 17 XXXX

Contact:

M. Mathurin Bako
Directeur Général
Ministère des Postes et Télécommunications
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)
B.P. 6437
OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél: +226 5033 4198
Fax: +226 5033 5039
E-mail: secretariat@artel.bf

Cuba (indicatif de pays +53)

Communication du 17.XI.2004:

Empresa de Telecomunicaciones de Cuba S.A. (ETECSA), La Habana, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotage national (NNP – National Numbering Plan) de Cuba:

Localité	Indicatif interurbain	Séries de numéros actuelles	Nouvelles séries de numéros
San José	64	+53 64 62XXX +53 64 631XX – +53 64 638XX +53 64 641XX – +53 64 647XX +53 64 861XXX +53 64 865XXX	+53 64 862XXX +53 64 863XXX +53 64 864XXX +53 64 861XXX +53 64 865XXX
Tapaste	64	+53 64 911XX – +53 64 912XX +53 64 8913XX – +53 64 894XX	+53 64 8911XX – +53 64 8912XX +53 64 8913XX – +53 64 8914XX
Aguacate	64	+53 64 542XX – +53 64 548XX +53 64 853XXX	+53 64 854XXX +53 64 853XXX
Madrugá	64	+53 64 52XX – +53 64 58XX +53 64 814XXX +53 64 8150XX +53 64 8151XX +53 64 8159XX	+53 64 815XXX +53 64 814XXX +53 64 8150XX +53 64 8151XX +53 64 8159XX
Jaruco	64	+53 64 731XX – +53 692 739XX +53 64 8734XX +53 64 8737XX +53 64 8730XX +53 64 8740XX +53 64 8741XX – +53 64 8747XX	+53 64 8731XX – +53 64 8739XX +53 64 8734XX +53 64 8737XX +53 64 8730XX +53 64 8740XX +53 64 874XXX
Santa C. Norte	692	+53 692 831XX – +53 692 836XX +53 692 841XX – +53 692 844XX +53 692 292XXX	+53 692 293XXX +53 692 294XXX +53 692 292XXX
Camilo	692	+53 692 21XX – +53 692 27XX +53 692 2028XX +53 692 201XXX	+53 692 202XXX +53 692 202XXX +53 692 201XXX
Canasi	6929	+53 6929 41XX +53 6929 2042XX – +53 6929 2043XX	+53 6929 2041XX +53 6929 2042XX – +53 6929 2043XX
Boca Jaruco	6929	+53 6929 51XX +53 6929 2052XX	+53 6929 2051XX +53 6929 2052XX
Guines	62	+53 62 22XXX +53 62 23XXX +53 62 241XX – +53 62 247XX +53 62 25XXX +53 62 5261XX – +53 62 5267XX +53 62 5260XX	+53 62 522XXX +53 62 523XXX +53 62 524XXX +53 62 525XXX +53 62 526XXX +53 62 526XXX
Jibacoa	692	+53 692 851XX – +53 692 853XX	+53 692 2951XX – +53 692 2953XX
Batabano	62	+53 62 88XXX +53 62 810XX +53 62 811XX +53 62 812XX	+53 62 588XXX +53 62 5810XX +53 62 5811XX +53 62 5812XX

Contact:

Ing. Katy Repiso González
Numbering Plan International (UNI)
Empresa de Telecomunicaciones de Cuba S.A. (ETECSA)
Calle 3ra entre 78 y 80, oficina 511, Miramar
C.P. 11300
LA HABANA
Cuba
Tél: +53 7 204 5065
Fax: +53 7 204 5069
E-mail: kathy@uni.tel.etcscs.cu

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 30.XI.2004:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Giza, annonce la mise en service des séries de numéros d'abonné suivantes et extensions (E):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelles séries de numérotation</i>	<i>Date de mise en service</i>
Eltramsa	96	5100000 – 5101499	14.X.2004
Tambadi	86	7546000 – 7457199	13.X.2004
Nazlet Karar	88	4732000 – 4733599	14.X.2004
Elmatania (E)	2	8065000 – 8068935	31.X.2004
Sakara (E)	2	8193008 – 8194015	31.X.2004
Zafar	50	6620000 – 6622143	26.X.2004
Dreen	50	2460000 – 2462999	28.X.2004
Fesal (E)	62	3667000 – 3669999	31.X.2004
Elzehor (E)	66	3651000 – 3655999	31.X.2004
Hour (E)	86	665000 – 665999	15.X.2004
Saft Elkhemar (E)	86	282700 – 283599	15.X.2004
Nazlet Hussein (E)	86	310800 – 311399	15.X.2004
Darnsher (E)	86	314600 – 314999	15.X.2004
Almenia (E)	86	325000 – 328999	15.X.2004
Beni Ahmed Elgharbia	86	200000 – 202399	15.X.2004
Beni Mohammed Soltan	86	390000 – 391499	15.X.2004
Tahna Elgabal	86	302000 – 302999	15.X.2004
Aba Elwakf Elmahata (E)	86	592500 – 593499	15.X.2004
Sham Elbaharia (E)	88	401808 – 402887	20.X.2004
Kodiyet Elislam (E)	88	851600 – 852399	20.X.2004
Elaiadia	50	7860000 – 7862999	18.XI.2004
OM Elrezk	50	7830000 – 7832143	22.XI.2004
Shubra-Bakhom (E)	48	2536000 – 2536999	21.XI.2004

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numérotation</i>	<i>Nouvelles séries de numérotation</i>	<i>Date de mise en service</i>
Gurf Sarhan	88	800000 – 801199	2800000 – 2801599	14.X.2004
Abu Ghonima	47	3785000 – 3786999	2785000 – 2788215	12.X.2004
Mansafes	86	440000 – 441849	2440000 – 2441849	28.X.2004
Atledm	86	470000 – 471999	2470000 – 2472999	28.X.2004
Nazlet Asmant	86	447000 – 448899	2447000 – 2448899	28.X.2004
Beni Mousa	86	443000 – 445149	2443000 – 2445149	28.X.2004

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Anciennes séries de numérotation</i>	<i>Nouvelles séries de numérotation</i>	<i>Date de mise en service</i>
Tona Elgabal	86	480000 – 482999	2480000 – 2482999	13.X.2004
Awlad Elyas	88	830000 – 832999	2832000 – 2834999	14.X.2004
Abnob	88	500000 – 505899	2500000 – 2509503	13.X.2004
Sadfa	88	670000 – 675423	2670000 – 2677423	13.X.2004
Shaba	47	2540000 – 2541999	2600000 – 2603215	17.XI.2004
Shebas Elmalh	47	2521000 – 2522999	2610000 – 2613215	17.XI.2004
Tokh Tanabsha	48	296600 – 2969215	2965000 – 2969287	24.XI.2004

Contact:

Eng. Alaa Fahmy
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
27 Mohie El-Din Abu El-Ezz Street
El Dokki
GIZA
Egypt
Tél: +20 2 331 5631
Fax: +20 2 337 3300

Islande (indicatif de pays +354)

Communication du 30.XI.2004:

La *Post and Telecom Administration*, Reykjavik, annonce que les nouvelles séries de numérotation suivantes ont été mises en service en Islande:

458 XXXX	(réseau fixe)
858 XXXX	(réseau mobile GSM)
879 XXXX	(courrier vocal)

Contact:

Mr Hörour Halldórsson
Director, International Division
Post and Telecom Administration
Sudurlandsbraut 4
108 REYKJAVIK
Iceland
Tél: +354 510 1500
Fax: +354 510 1509
E-mail: pta@pta.is

Panama (indicatif de pays +507)

Communication du 25.XI.2004:

Cable & Wireless Panamá S.A., Panama, annonce la mise en service des nouvelles séries de numéros mobiles suivantes au Panama:

<i>Province</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Services</i>	<i>Nouvelles séries de numéros</i>	<i>Numéro d'essai</i>	<i>Date de mise en service</i>
Panama	Cable & Wireless Móvil	Mobile	520 XXXX à 529 XXXX	+507 520 0000	25.XI.2004

Au Panama, les communications payables à l'arrivée à destination de numéros mobiles ne sont pas autorisées. Le plan de numérotage du Panama peut être consulté via le lien suivant associé à l'organisme de régulation du Panama: <http://www.ersp.gob.pa/telecom/Anexos/PNN.pdf>

Longueur des numéros: sept (7) chiffres après l'indicatif de pays (+507 NXX XXXX).

<i>NXX</i>	<i>Localité</i>	<i>NXX</i>	<i>Localité</i>
200	Zone métropolitaine	282	Zone métropolitaine
201	Zone métropolitaine	290 – 293, 295 – 298	Zone métropolitaine
202	Zone métropolitaine	299	Darien
204	Zone métropolitaine	300	Zone métropolitaine
205	Zone métropolitaine	301	Zone métropolitaine
206	Zone métropolitaine	302	Zone métropolitaine
207	Zone métropolitaine	303	Zone métropolitaine
208	Zone métropolitaine	314	Zone métropolitaine
209	Zone métropolitaine	315	Zone métropolitaine
210	Zone métropolitaine	316	Zone métropolitaine
211	Zone métropolitaine	317	Zone métropolitaine
212	Zone métropolitaine	320	Zone métropolitaine
213	Zone métropolitaine	321	Zone métropolitaine
214	Zone métropolitaine	322	Zone métropolitaine
215	Zone métropolitaine	323	Zone métropolitaine
216	Zone métropolitaine	330	Zone métropolitaine
217	Zone métropolitaine	333	Zone rurale
220	Zone métropolitaine	340	Zone métropolitaine
221	Zone métropolitaine	355	Zone métropolitaine
222	Zone métropolitaine	360	Zone métropolitaine
223	Zone métropolitaine	366	Zone métropolitaine
224	Zone métropolitaine	368	Zone métropolitaine
225	Zone métropolitaine	430	Colon
226	Zone métropolitaine	431	Colon
227	Zone métropolitaine	433	Colon
228	Zone métropolitaine	434	Colon
229	Zone métropolitaine	435	Colon
230	Zone métropolitaine	440	Colon
231	Zone métropolitaine	441	Colon
232	Zone métropolitaine	442	Colon
233	Zone métropolitaine	443	Acp
234	Zone métropolitaine	444	Colon
235	Zone métropolitaine	445	Colon
236	Zone métropolitaine	446	Colon
237	Zone métropolitaine	447	Colon
238	Zone métropolitaine	448	Colon
239	Zone métropolitaine	449	Colon
240	Chame	470	Colon
244	Chorrera	471	Colon
246	Chorrera	472	Colon
248	Chorrera	473	Colon
250	Veracruz	500 – 509	Cellular Cable & Wireless Móvil
251	Arraijan	51X	Cellular Cable & Wireless Móvil
252	Arraijan	52X	Cellular Cable & Wireless Móvil
253	Chorrera	58x	Cellular Bellsouth
254	Chorrera	59x	Cellular Bellsouth
255	Arraijan	60x	Cellular Bellsouth
256	Arraijan	61x	Cellular Bellsouth
257	Arraijan	62x	Cellular Bellsouth
259	Arraijan	63x	Cellular Bellsouth
260 – 269	Zone métropolitaine	64X	Cellular Bellsouth
270 – 279	Zone métropolitaine	65x	Cellular Cable & Wireless Móvil
272 & 276	Acp	66x	Cellular Cable & Wireless Móvil
280	Zone métropolitaine	67x	Cellular Cable & Wireless Móvil

<i>NXX</i>	<i>Localité</i>	<i>NXX</i>	<i>Localité</i>
68x	Cellular Cable & Wireless Móvil	875	Zone métropolitaine
69x	Cellular Cable & Wireless Móvil	882	Zone métropolitaine
700	Chiriqui	920	Cocle
720	Chiriqui	954	Veraguas
721	Chiriqui	958	Veraguas
722	Chiriqui	959	Veraguas
726	Chiriqui	960	Los Santos
727	Chiriqui	966	Los Santos
756	Bocas Del Toro	970	Herrera
757	Bocas Del Toro	974	Herrera
758	Bocas Del Toro	976	Herrera
759	Bocas Del Toro	977	Herrera
770	Chiriqui	983	Cocle
771	Chiriqui	986	Cocle
772	Chiriqui	987	Cocle
774	Chiriqui	991	Cocle
775	Chiriqui	992	Herrera
776	Chiriqui	993	Cocle
777	Chiriqui	994	Los Santos
800	Service libre-appel	995	Los Santos
810	Radio-messagerie	996	Herrera
811	Radio-messagerie	997	Cocle
855	Radio-messagerie	998	Veraguas
872	Radio-messagerie	999	Veraguas
873	Radio-messagerie		

Contact:

Mr Eduardo Strachan
International Facilities Manager
Cable & Wireless Panamá S.A.
P.O. BOX 659
PANAMÁ 5
Panamá
Tél: +507 263 6624
Fax: +507 263 7535
E-mail: eduardo.strachan@cwpanama.com
URL: www.ersp.gob.pa/telecom/Anexos/PNN/pdf

Sierra Leone (indicatif de pays +232)

Communication du 17.XI.2004:

La *Sierra Leone Telecommunications Company Limited*, Freetown, annonce le plan de numérotage suivant pour Sierra Leone:

- Réseau fixe

Les centraux au sein de la Capitale, Freetown

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Numéros</i>
Freetown (city)	22	+232 22 22 XXXX +232 22 29 XXXX
Brook Fields	22	+232 22 24 XXXX
Wilberforce	22	+232 22 23 XXXX
Aberdeen	22	+232 22 27 XXXX
Wellington	22	+232 22 26 XXXX
Lungi	22	+232 22 33 XXXX
Juba	22	+232 22 238 XXX +232 22 239 XXX

Les centraux en dehors de la Capitale, Freetown

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Numéros</i>
Bo	32	+232 32 320 XXX
Kenema	32	+232 32 420 XXX

- Réseau mobile

<i>Réseau mobile</i>	<i>Indicatif de destination du réseau mobile (NDC)*</i>	<i>Numéros</i>
Mobitel (Mobile)	23	+232 23 5 XXXXX
Celtel (Mobile)	76	+232 76 6 XXXXX +232 76 7 XXXXX
Millicom (Mobile)	30	+232 30 XXXXXX
Africell (Mobile) (Lintel (Sierra Leone) Limited)	77	+232 77 XXXXXX

* NDC: Network Destination Code.

Contact:

Ministry of Transport and Communications
Ministerial Building
George Street
FREETOWN
Sierra Leone
Tél: +232 22 220 186
Fax: +232 22 228 488

Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

Mongolie

– Communication du 7.XII.2004:

Le *Gouvernement de la Mongolie*, Ulaanbaatar, annonce que, conformément à la Résolution 207 du Gouvernement de la Mongolie, l'ancien *Policy and Coordination Department for Information and Communication Technology (ICT)* du *Ministry of Infrastructure (MOI)* et la *Post and Telecommunications Authority (PTA)* – organisme d'exécution du Gouvernement de la Mongolie, ont été restructurés en une nouvelle Autorité gouvernementale appelée «Information and Communications Technology Authority (ICTA)». Cette nouvelle structure a pris effet le 20 octobre 2004.

M. Ch. Saikhanbileg a été nommé récemment Président de l'ICTA de la Mongolie.

Cette autorité sera responsable de toutes les politiques des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) ainsi que de leur coordination et de leur mise en œuvre, et sera placée sous l'autorité (directe) du Premier Ministre de la Mongolie. Le secteur des TIC, auquel une grande priorité est accordée, est considéré comme étant à la pointe de la stratégie de développement du Gouvernement.

– M. Ch. Saikhanbileg, Président, ICTA:

Tél: +976 11 31 96 26
Fax: +976 11 33 07 80
E-mail: saikhanbileg@icta.gov.mn

– Information and Communications Technology Authority (ICTA):

211213 Sukhbaatariin talbai 1, Chingeltei duureg
ULAANBAATAR, Mongolia
Tél: +976 11 31 96 26
Fax: +976 11 33 07 80
E-mail: saikhanbileg@icta.gov.mn

– Communication du 3.XII.2004:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Mongolie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

Le *Gouvernement de la Mongolie*, Ulaanbaatar, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Mongolie ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

- Mobicom
- Mongolia Telecommunications Company (MTC)
- Railcom
- Skytel

Roumanie

Communication du 30.XI.2004:

Liste des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Roumanie, auxquels le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué

La *National Regulatory Authority for Communications (ANRC)*, Bucharest, annonce que le statut d'exploitation reconnue (ER) a été attribué aux opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services suivants, conformément à l'article 6 de la Constitution de l'UIT et aux numéros 1007 et 1008 de l'Annexe à ladite Constitution, contenus dans les Actes finals de la Conférence de Plénipotentiaires additionnelle (Genève, 1992).

Les noms des opérateurs de télécommunication et fournisseurs de services en Roumanie ayant le statut d'exploitation reconnue (ER) sont:

- Accessnet International S.A.
- Adisam Telecom S.A.
- Advanced Business Solutions International Srl
- Advanced Communications International Srl
- Aietes Telecom Galati Filiala Tulcea Srl
- Alizee Srl
- Artelecom S.A. (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Astral Telecom S.A.
- Atlantic Telecom Srl
- Atlas Telecom Network Romania Srl
- Connet-Ro Srl
- Cosmorom S.A.
- Data Telecom Srl
- Danubius Telecom S.A.
- Dial Telecom Srl
- DV Company Srl
- Eastern Space Systems Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Easy Comm Srl
- Euroweb Romania S.A.
- Globtel Internet Srl
- GTS Telecom Srl
- Idilis S.A.
- Ines Group Srl
- International Communications Systems Srl
- Interpoint Srl
- Intersat Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Iristel România Srl
- KTEL Center Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Magic Telecom Srl
- NECC Telecom România Srl
- Media SAT S.A.
- Mobifon S.A.
- Net-Connect Internet Srl
- Netmaster Communications Srl
- Netpoint Srl
- Nevi Cons Srl
- Nobel Romania Srl
- Oltenia Network Cable Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Orange Romania S.A.
- Orizont Group Srl
- Parlatel Srl (former Binet Srl)
- PCNET Data Network S.A.
- Plug it International Srl
- Romania Data Systems S.A.
- Romtelecom S.A.
- Societatea Nationala Radiocomunicatii S.A.
- Telcor Communications Srl
- Tele 2000 Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Telecomunicatii CFR S.A.
- Telemobil S.A.
- Tour Imex Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Transmisii Data Srl (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- Trans Tel Services Srl
- Trustul Constructii Montaj Centrale Nucleare S.A. (sans opérateur exploitant titulaire d'une licence)
- VIP Plus Computers Srl
- Voxline Communication Srl
- World Telecom Network Srl

Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec:

Mr Paul Fischer
Head of Numbering Section
National Regulatory Authority for Communications (ANRC)
14, Libertatii Boulevard
050706 BUCHAREST 5
Romania
Tél: +40 21 307 5427
Fax: +40 21 307 5405
E-mail: paul.fischer@anrc.ro

Autre communication

Panama

Communication du 3.XII.2004:

Jours fériés en 2005 (jour, mois):

1.01	New Year
9.01	Day of the Martyrs
5, 6, 7 et 8.02	Carnival Days
25.03	Catholic Holiday (Good Friday)
1.05	Labour Day
3.11	Independence from Colombia
4.11	Flag Day
10.11	First Announcement of Independence in Los Santos
28.11	Independence from Spain
8.12	Mother's Day
25.12	Christmas

Restrictions de service

Arabie saoudite

Communication du 21.XI.2004:

Pour le service téléphonique international, les communications payables à l'arrivée, les cartes de crédit et le service de comptes transférés pour les abonnés de l'Arabie saoudite ne sont pas acceptés par l'Administration de l'Arabie saoudite.

Bulgarie

Communication du 19.XI.2004:

Les communications téléphoniques payables à l'arrivée et avec cartes de crédit ne sont admises en Bulgarie qu'avec les pays dont les administrations ont confirmé par écrit leur accord à l'Administration bulgare.

Koweït

Communication du 20.XI.2004:

Les télégrammes originaux ou à destination d'Israël ne sont admis ni à l'arrivée ni au départ, ni en transit.

Note du TSB

Voir la liste récapitulative des restrictions de service actuellement en vigueur publiée en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 691 du 1.V.1999 et les communications ultérieures suivantes concernant des restrictions de service nouvelles, modifiées ou supprimées:

<i>BE N°</i>		<i>BE N°</i>	
692	Canada (p. 4), Maroc (p. 8), Tonga (p. 5).	773	Guyana (p. 4), Pologne (p. 5).
694	Fidji (p. 5), Maroc (p. 9/10).	775	Andorre (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 6).
697	Finlande (p. 5/6).	776	Aruba (p. 6), Belgique (p. 36), Bosnie-Herzégovine (p. 6), Gibraltar (p. 5), Nouvelle-Calédonie (p. 31).
698	Angola (p. 18).	778	Guyana (p. 6-11), Yougoslavie (p. 16).
699	Malawi (p. 6), Suède (p. 9).	780	Sainte-Lucie (p. 13).
700	Slovénie (p. 9).	782	Japon (p. 7).
701	Emirats arabes unis (p. 12), Singapour (p. 5).	783	Barbade (p. 5/6), Royaume-Uni (p. 4).
702	Samoa (p. 6).	784	Chypre (p. 3).
704	Finlande (p. 13).	785	Dominique (p. 5).
707	Allemagne (p. 3), Maroc (p. 5).	786	Antilles néerlandaises (p. 7).
709	Uruguay (p. 8).	788	Allemagne (p. 18).
711	Slovénie (p. 8).	789	Nouvelle-Calédonie (p. 5).
714	Allemagne (p. 6), Malawi (p. 12).	790	Indonésie (p. 3), Slovaquie (p. 4).
716	Norvège (p. 17).	791	Slovénie (p. 4).
719	Danemark (p. 5).	792	Indonésie (p. 4).
724	Emirats arabes unis (p. 7).	796	Dominique (p. 4/5).
726	Australie (p. 13, 31), Finlande (p. 12), Indonésie (p. 16, 31), Malaisie (p. 12).	797	Saint-Vincent-et-Grenadines (p. 21).
727	Maroc (p. 5).	798	Antigua-et-Barbuda (p. 5), Slovaquie (p. 12).
729	Uruguay (p. 17/18).	799	Honduras (p. 19), Hongrie (p. 21).
737	Belize (p. 8), Turks et Caicos (Iles) (p. 12).	802	Chypre (p. 5), Islande (p. 10), Turks et Caicos (Iles) (p. 11).
739	Gibraltar (p. 13).	804	Serbie et Monténégro (p. 8).
740	Vanuatu (p. 11).	809	Pays-Bas (p. 19).
741	Swaziland (p. 17).	812	Chypre (p. 5).
748	Kenya (p. 4).	815	Trinité-et-Tobago (p. 10).
751	Norvège (p. 6), Singapour (p. 7).	818	Suède (p. 11).
753	Pérou (p. 9).	823	Pays-Bas (p. 8).
754	Suriname (p. 4), Papouasie-Nouvelle-Guinée (p. 5).	824	Belize (p. 4), Cayman (Iles) (p. 5), Fidji (p. 10), Liban (p. 10).
757	Portugal (p. 4).	825	Chypre (p. 15), Émirats arabes Unis (p. 15).
758	Groenland (p. 7), Suède (p. 7), Vatican (p. 8).	826	Arabie saoudite (p. 13), Bulgarie (p. 13), Koweït (p. 13), Panama (p. 7).
762	Groenland (p. 7).		
766	Maldives (p. 19).		
770	Antilles néerlandaises (p. 9), Guyana (p. 9), Haïti (p. 9).		
772	Mozambique (p. 4).		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bosnie-Herzégovine (772), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599, 690), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakhstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Malte (688), Maroc (619), Mexique (697), Monaco (749), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Soudan (686), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, les pays/territoires suivants ont répondu que la pratique du «call-back» est interdite sur leur territoire:

Albanie, Arménie, Bahamas, Belize, Bénin, Brésil, Brunéi Darussalam, Cambodge, Centrafricaine (Rép.), Comores, Corée (Rép. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominique, Erythrée, Fidji, Gambie, Ghana, Grèce, Guyana, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Irlande, Israël, Kiribati, Lesotho, L'ex-République yougoslave de Macédoine, Macao (Chine), Malawi, Mali, Maurice, Mauritanie, Moldova, Mozambique, Nouvelle-Calédonie, Nicaragua, Oman, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Pologne, Roumanie, Saint-Marin, Samoa, Serbie et Monténégro, Slovaquie, Sri Lanka, Suriname, Syrie, Tchad, Tonga, Trinidad-et-Tobago, Tunisie, Tuvalu, Venezuela, Zambie, Zimbabwe.

Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Rév. Marrakech, 2002) de la Conférence de plénipotentiaires (Marrakech, 2002) et de la Résolution 29 de l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications, AMNT-2000 (Montréal, 2000).

La liste de tous les pays/zones géographiques interdisant ou autorisant la pratique du «Call-Back» se trouve sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire (Liste V) 44^e édition, Juin 2004 et Suppléments N^{os} 1 et 2

Section IV

Sous-section 2C

REP

MHL

a)	BE02	CY05	DK01	DP02
	DP03	DP05	FR01	GB06
	GB08	GB11	GK12	GR01
	GR03	GR05	GR14	HX08
	IU03	JP02	JP03	NL01
	NL02	RS01	RS05	SU04
	US02	US03	US06	US07

b) –

REP

SUI

a)	BE02	CA03	CH01	CY05
	DP03	DP05	FR07	GB01
	GB05	GB11	GB14	GB15
	GB22	GR14	IU02	NL01
	NL08	NL09	RS01	RS06
	US06			

b) CH01 CH05

**Code de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les terminaux mobiles et les utilisateurs mobiles
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (11/98))
(Situation au 1^{er} décembre 2003)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 801 – 1.XII.2003)

(Amendement N° 16)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nom de réseau</i>
-------------------------------	--------------------	----------------------

P 19 Sierra Leone ADD

Sierra Leone	619 05	Lintel (Sierra Leone) Limited
--------------	--------	-------------------------------

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Conformément à la Recommandation UIT-T E.164)
(Situation au 15 juillet 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 816 – 15.VII.2004)

(Amendement N° 4)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone mobile, premiers chiffres après l'indicateur de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	--

P 6 Panama (République de) LIR

Panama (République de)	507	218, 219, 500 – 529, 580 – 599, 600 – 699
------------------------	-----	---

P 7 Guyana LIR

Guyana	592	611 – 629, 640 – 642, 660 – 664
--------	-----	---------------------------------

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} novembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 823 – 1.XI.2004)

(Amendement N° 3)

	Pays/zone géographique ISPC	Nom unique du point sémaphore	Nom de l'opérateur du point sémaphore
P 9	<i>Australie</i>	5-012-4 / 5-012-5	SUP
	5-012-4	L2ST	One.Tel Ltd
	5-012-5	L4ST	One.Tel Ltd
P 9-11	<i>Australie</i>	ADD	
	5-012-4	Melbourne –Australia-IPSYSTEMS-SLT-1	IP Systems Pty Ltd
	5-012-5	Melbourne –Australia-IPSYSTEMS-SLT-2	IP Systems Pty Ltd
	5-119-6	Sydney-Australia-IPSYSTEMS-SLT-1	IP Systems Pty Ltd
	5-119-7	Sydney-Australia-IPSYSTEMS-SLT-2	IP Systems Pty Ltd
P 12	<i>Barbade</i>	ADD	
	3-084-4	STMCBDAAOOT	Cable & Wireless (Barbados) Limited
	3-084-5	STMCBDAAOOT	Cable & Wireless (Barbados) Limited
P 17	<i>Danemark</i>	LIR	
	2-078-1	Copenhagen – Ejby LS	TeliaSonera AB
	2-079-4	Copenhagen – Orestaden LS	TeliaSonera AB
P 18	<i>Equateur</i>	ADD	
	7-081-3	Central Internacional (Quito 2)	Andinatel S.A.
P 27	<i>Etats-Unis</i>	ADD	
	3-195-7	Miami, FL	Telmex USA, L.L.C.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))
(Situation au 1^{er} décembre 2004)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 825 – 1.XII.2004)

(Amendement N° 1)

Ordre numérique ADD

P 9 4-003 Israël (Etat d')

Ordre alphabétique ADD

P 20 4-003 Israël (Etat d')

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (09/02))**

Version électronique: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 15.XI.2004 au 1.XII.2004, les pays suivants ont actualisé ou fait parvenir leur plan de numérotage national:

<i>Antilles néerlandaises</i>	(indicatif de pays +599)
<i>Belize</i>	(indicatif de pays +501)
<i>Cayman (Iles)</i>	(indicatif de pays +1 345)
<i>Guyana</i>	(indicatif de pays +592)
<i>Koweït (Etat du)</i>	(indicatif de pays +965)
<i>Lituanie (République de)</i>	(indicatif de pays +370)
<i>Sainte-Hélène</i>	(indicatif de pays +290)

